▲快來購買　勿失良機

本藥局開設於英屬雲高華埠已有廿餘年所製各項膏丹丸散多由本醫生悉心製煉每因症施用無不奏效神奇茲所製各種藥品馳名已久但存心濟世利物活人之舉不惜工本特選正地道藥材各等貴重藥品精工監製志在馳名漸擬

減收八折由旨一號起至廿月廿號止　過期照原價

收足如蒙光顧無任歡迎

▲祈蛇三鞭藥酒每罈二元五

▲補腦安睡丸每盒二元

秘製經驗膏丹丸散

馳名參茸三鞭補腎丸

保證書

恭頌良醫

SAM SING LUNG
P.O. BOX 155
LETHBRIDGE ALTA.

▲新到唐山各種瓜仁菜米發客
▲趙邦立內外方脉醫寓
電話（特）Phone Sey. 6721
Sang Lung Jan, 26 Pender St. W. Vancouver, B.C.

拾足金葉

請照住址

葉麗生號　葉曉初
LAI SANG CO.
432 Carrall Street
Phone Sey. 3479
Vancouver, B. C.

鄧美盛號　鄧湛隆
MEE SHANG
5 Pender Street East
Phone Sey. 2162
Vancouver, B. C.

聯盛公司
LIN SHANG CO.
No.1 Pender Street East
Phone Sey. 4295
Vancouver B. C.

▼○▲學古齋　老手命理

學盡五聖賢人多秘術
古今八字貴富書傳在
齋卜能知過去與未來
星究五行吉凶皆有驗
盤查二十八宿應如神
命訂貴賤窮通及壽妖
理狀陰陽否泰逐分明

▲精究卜易
小批一元　中批二元
大批星盤三元
天地人盤五元
流年逐月十元
擇日另議
卦易五毫

▲諸君惠顧請照西字信箱附來便妥
Wah Sang Co. Cho Hang Ko Jai
P. O. Box 833　Vancouver, B. C.
台山　余標禮啟

加拿大
太平洋
中國
來往車期表
本公司謹啓
由云埠開每日下午九點十分
到云埠每日上午七點三十五分
歡迎親友
快捷安當

詩曼亞

▲往港船期
▲藍煙通加利士區
八月七號
非羅始士
捌月廿八
▲四丕亞
加拿大皇后
八月十四
俄國皇后
八月廿八
▲提督卓東
總統壹
七月廿
▲架闌
勿地慎統總
八月拾二

均安棧駱馬駿
QUON ON JAN CO.
295 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
華人代理處

永隆號李千盛
WING LUNG CO.
38 Lagauchetiere St. W.
Montreal, Que.

廣安麥氏舟艇
Kwong On Man Co.
45 Elizebeath St.
Toronto Ont.

▼▲雲高化埠致公堂
催繳實業堂底票費
啟者本堂議決收贖實業章程凡屬洪門昆仲每名徵收實業堂底票銀二元仰我昆仲刻日遵章繳納或交本堂書記吳廷查收或交大漢公報羅月池代收取回收條為據便可特此佈致公堂啟

英昌隆
Ying Chung Lung &
549 Cormorant Street
P.O.B.1516 Victoria B. C.

啟者本店開張於城多利數十年於茲矣專辦唐山油糖酒米京菓海味雜貨俱全凡有貨色俱選各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價從廉接滙香港書信銀兩快捷異常代理日本郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許本店生意日見起色更為改良諸君留心光顧格外歡迎
域埠　英昌隆司事
李進啟

廣濟堂廣告

本堂創在云哥聯埠廣東街門牌四號專辦祖國正地道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散特聘有良師精心泡製熟藥兼製造膏丹丸散發客本堂志在馳名如蒙光顧取價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定然從速付上以應藥到回春焉
▲注意本堂外科醫生林弼臣醫寓　置有製丸傷口承接製丸如蒙委托快捷妥當
▲講線（矢磨）三六式七

外科醫生林弼臣

啓者本醫生主心存濟世志在馳名醫治各症無不奏效久蒙僑胞嘉許誠恐各埠未及遍知故特廣告以便有患者知所問津焉本醫生擅醫跌打還魂刀傷炮碼續筋駁骨瘰癧喉症陰陽惡毒大瘡花柳魚口便毒橫弦芒蕖疔疔瘡(从疒)遠年爛脚湯火損傷紅白痢症風痰鶴濕外科各種奇難雜症加以良方泡製各種膏丹丸散發售利濟同胞各埠梓友如有購藥求醫者請將病原註明照上列門牌西字買赤紙付來定必按症施藥從速付上醫治以應藥到回春焉

▲茲將自製各膏丹丸散價目列后　（○代每）

萬應拔毒生肌膏○盒元半　珠珀刀傷生肌膏○盒元半
炮傷去毒生肌膏○盒三元　跌打吊瘀止痛散○盒三元
跌打駁骨止痛散○盒五元　打跌止血生肌散○鐘式元
跌打散於藥水○鐘二元三五　花柳初起瀉毒丸○鐘二元
遠年爛脚生肌膏○盒一元五　日久虛濁固精丸○鐘三元
花柳搜毒牛王丸○鐘三元　花柳鹹疳珠珀散○鐘二元
花柳鹹疳珠珀膏○盒二元　花柳止濁藥丸○鐘銀三元
橫弦芒蕖內消散○鐘式元　橫弦芒蕖外敷散○鐘二元
花柳愈後無患丸○鐘五元　痛無定處止痛散○盒五元
湯火損傷藥膏○盒銀二元　參茸三鞭補腎丸○鐘五元
痛無定處止痛丸○鐘五元
萬應痘科散○鐘銀二大元　瘰癧內消丸○鐘銀五大元
小腸疝氣痛丸○鐘銀二元　喉症化痰散○鐘銀二大元
紅白痢症丸○鐘銀一大元　除濕止癢膏○盒銀一大元
花柳入骨除患丸○鐘五元　祈蛇去風除濕丸○鐘三元

丸散太多不能盡錄畧舉數種而列之倘各梓里有症未便來就醫者即將本人病症如何或買丸散列明信內同仄帋一齊付來交本醫生收立行按症發藥從速付上以應藥到回春如有信件祈照上列西字付來交林弼臣無悞郵費買者自理　舖在英屬云哥化埠廣濟堂發行
Kwong Chai Tong Co. 4 Canton St.-Vancouver, B.C.
總發行所英屬云高化埠廣濟堂

羅生埠曹統新支店廣告

啟者本軒自中華民國四年分枝舊金山大埠至今已越七年荷蒙僑胞信用遐邇知名今值暑假遊歷駐足羅生巨利埠見其埠形廣闊居民百萬天時水土尤佳特設總支店在此埠郵政局右便添步街夾非捌街角門牌九百號診治中西男女老少內外全科兼理跌打炮火刀傷續筋駁骨花柳白濁疳疔魚口便毒梅疮梏果癰疽流注鵝喉瘰癧爛脚等症並自辦各項膏丹丸散發售倘蒙諸尊賜顧或取丸散或委辦症發藥祈寫明病源照下列英文地址列明寄來定當如命將藥付上此啟

CHUN SOM HIN
900 WEST TEMPLE STREET
C. T. SUN & SON
LOS ANGELES, CALIF. U. S. A.

注意

本軒現又由廣東老舖辦到大邦膏丹丸散藥水藥油等發客並招商代理利權特別如意函議另有目錄救急方書贈送

◎所幸堅心不換醫

曹統新先生縛骨之良聞名久矣試問有何法改吾志而轉別醫乎緣小兒阿金頸脚踏車由華盛頓街上士德頓街靈遇自由車從上橫衝衝來將脚踏車砍碎吾兒倒仆街上魂散魄飛僵如失氣昇赴急濟醫院察驗足部近脚眼斷一概上下五寸斷一概破皮肉凸出骨流血如注浸透棉花扎帶衣被頭部額門穿四幅右肩腫黑半邊傷損此情形聞者心驚見者流淚無怪報館登錄謂吾兒傷勢過重概然不死亦成廢疾為父母之心益加痛切命長男將傷者車回家中請曹先生星夜起身來理整其血未止接正斷骨用雜敗縛僅醫二日被其承受自由車之飛梳館帶同西醫而來與曹先生駁論醫令將傷者車入醫院電影西醫否則飛梳館不負賠償醫費之責弟合家答聲醫費事小人命事大決不入醫院調治一實用曹先生理愈為度致醫費一層有衙官分判伊則悻悻而去連請曹先生醫理月餘已能步履如常合家轉慈為喜更幸駛自由車無意撞傷吾兒之西人帮助同往飛梳館收回醫費一百九十三元除操之外其餘刊登報端以謝先生救命大德焉
寓金山大埠馬房巷十三號增昌賈啟恭烈

◎偶幸先生馳來救命

啓者弟染一症頭面手足全身暴腫起粒出水痒痛不堪猛之更甚不知者必視作與生瘋一樣無異靜坐房中不敢出街已越幾旬期偶聞曹統新先生由大埠入來此處圖創支店兼理西人特委友人聘他到診指出此是浸淫毒由餘毒雜入血份伏患已久茲乘內熱循脾脉發越於四肢故暴腫痒痛出水偉投藥一劑此夕遍身自然計醫一禮拜幸得暴腫全消痒痛盡止愿手面效可見先生擅理奇難雜症名不虛傳特誌片言以銘感佩
寓羅省 316½ Marchessault St. Los Angeles, Calif. 三水鄧錦泉鞠躬

◎早知先生何勞痛苦

曹統新先生惠鑒啓者弟患遠年頑症經歷中西醫理徒負光陰耗費錢財日臥床中手足痺痛寸步難移惟有長嘆命生不辰遇此疾厄而已偶閱報章忽覩先生大名遠播特將病情繕函求治幸先生洞觀此症病名為痺毒來諸藥照法服之不過幾禮拜竟奏全功步履如舊工作依然方知先生神醫國手與盧扁并駕齊驅有尚多觀茲寫上赤紙伸銀廿五元除找數尾之外其餘廿零元勞將此信登諸報端表揚大德並介紹同病者知所從適焉
旅美 Jim Lee, 573 North St., Pittsfield, Mass. 台山人李達頓首

◎勦毒靈丹如神且速

曹統新先生鑒啓者弟染此場惡毒實在驚駭初由頭面起印點其色紫紅黑暗瘋痒人心不三日面目浮腫越連越濶遍及全身狀如瘋疾急尋醫藥服盡實覺不能稍止又行發血化極亦不知其由來是夜自思無從解救覆閱報章知先生有雄軍勦毒丹遂將病情函述並購此丹奈路程太遠望藥心焦日換數醫其症益劇候十五日方得接閱辨症信知因毒入血與血相煽浸淫皮外仍候三日始得靈丹依單服食初覺全身不適次行大解越片時痕稍止腫略消連服七日紅點盡謝皮色復原回想此症之猛惡得此丹之速效轉可駭為可喜特登報端介紹同病者知仙藥之所在焉
旅加拿大 Gram Bess Cafe, P.O. Box 503, Prince Albert, Sask, Can. 賀平上言

◎跌打必宜清瘀血

曹統新大國手雅鑒敬啓者弟因藥自由車往別埠偶遇金車反覆跌傷腰部下穴此時痛苦難堪卧延醫調治數次自作痊愈不料其瘀血未清留為後患近日天時變動痛苦又來當此之時急欲求醫乃將病源列寫求治蒙先生惠來諸藥照法而用不及十日竟將後患消除正所謂藥到回春名不虛傳弟沾恩不淺感德無涯特鳴於報伸患者知國手之所在焉
寓金山篤市匿東昌號 Tong Chong Co., 725 Saviers Rd. Oxnard, Calif. 余毓根上言